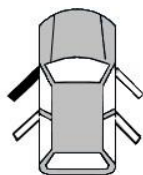




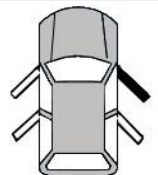
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVALUNAS ELECTRICO CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

O.E. ref. 824031J010



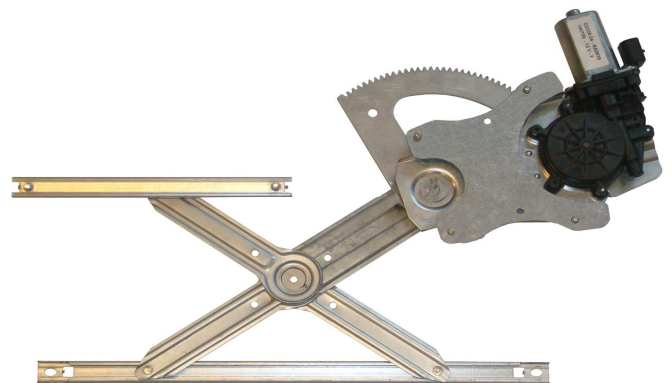
O.E. ref. 824041J010



(O.E.)

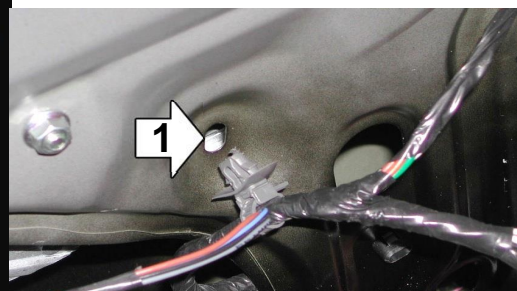
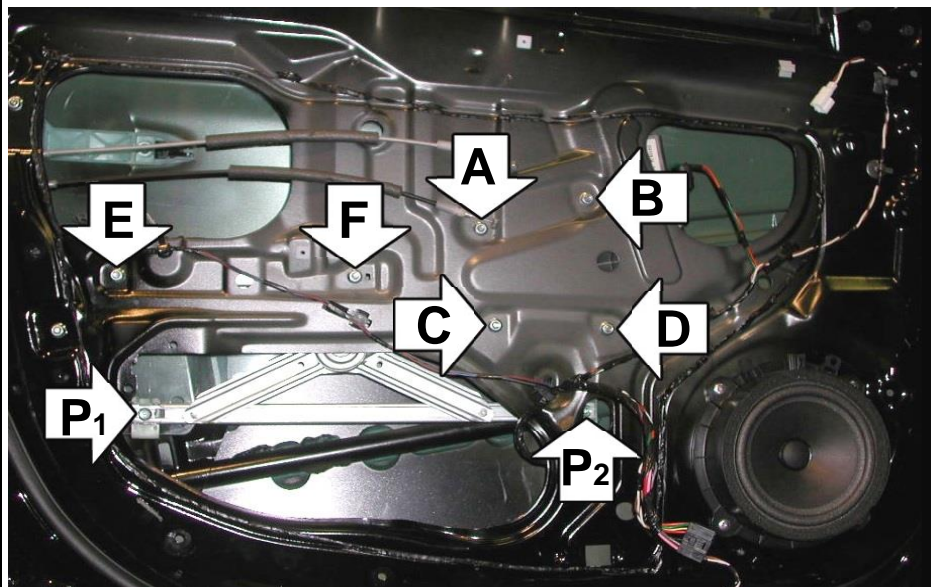


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare l'alzacristallo da sostituire. Rimuovere la clip fissaggio cablaggio nel punto 1 per non interferire con l'alzacristallo
 - 2) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D
 - 3) Fissare la canalina corta nei punti E - F
 - 4) Fissare il vetro alla canalina lunga nei punti P1 e P2
 - 5) Eseguire i collegamenti elettrici. Nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale effettuare il collegamento elettrico mediante il connettore in dotazione
- Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove window regulator. Remove the wire fixing clip into position 1, not to interfere with the window regulator
 - 2) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D
 - 3) Secure short slide into positions E and F
 - 4) Secure the glass to the long channel into positions P1 and P2
 - 5) Wire as per wiring diagram. In case the motor connector is not compatible with the original one make the wiring connection with the connector supplied
- To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le leve-vitre. Demonter la clip surete cablage sur le point 1 pour eviter l'interference avec le leve-vitre
 - 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D
 - 3) Fixer le petit guide sur les points E et F
 - 4) Fixer le vitre sur le long guide sur les points P1 et P2
 - 5) Effectuer les liaisons électriques. Quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni
- Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Fensterheber ausbauen. Entfernen Sie den Drahtbefestigungsclip in Position 1, um den Fensterheber nicht zu stören
- 2) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D
- 3) Fixieren Sie die kurze Führungsschiene in Position E und F
- 4) Fixieren Sie die Scheibe an der langen Führungsschiene in Position P1 und P2
- 5) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben. Im Fall, dass der Stecker am Motor nicht mit dem original Stecker kompatibel ist, nutzen Sie den beigefügten Stecker

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Retire el elevallunas. Retire el clip de fijación del cable en la posición 1, para no interferir con el elevallunas
- 2) Introducir el elevallunas electrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D
- 3) Asegurar el canal corto en los puntos E y F
- 4) Fijar el vidrio en el canal largo en los puntos P1 y P2
- 5) Enchufar las conexiones electricas. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original efectuar la conexión con el conector suministrado

Para garantizar el buen funcionamiento del elevallunas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Remova o elevador. Remova o grampo de fixação do fio na posição 1, para não interferir com o elevador
- 2) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D
- 3) Fixe o canal curto nas posições E e F
- 4) Fixe o vidro ao canal longo nos pontos P1 e P2
- 5) Conectar os fios conforme diagrama. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, ligue-o com o conector fornecido

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) 1,
- 2) - - C - D
- 3) F
- 4) P1 P2
- 5)

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Wyj regulator okna. Wyj klips mocowania drutu w pozycji 1, aby nie kolidowa z regulatorem okna
- 2) Umie elektryczny podno nik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A - B - C . D
- 3) Zablokuj prowadnice w pozycji E i F
- 4) Zablokuj szyb w prowadnicy w pozycji P1 i P2
- 5) Podj cz przewody zgodnie ze schematem. W przypadku gdy zj cze silniczka jest niekompatybilne z oryginalnym, podj cz przewody przy u yciu za j czonego konektora

Aby zapewni wj ciw prac podno nika szyby sprawd czy boczne prowadnice gumowe s prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.